



POWER STRIKE II

SEGA

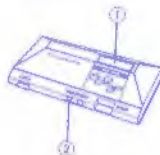
STARTING UP

1. Set up your Sega Master System or Master System II as described in its instruction manual. Plug in Control Pad 1.
2. Make sure the power switch is OFF. Then insert the Sega cartridge into the Power Base.
3. Turn the power switch ON. In a few moments, the Title screen appears.
4. If the Title screen doesn't appear, turn the power switch OFF. Make sure your system is set up correctly and the cartridge is properly inserted. Then turn the power switch ON again.

Important: Always make sure that the power switch is turned OFF when inserting or removing your Cartridge.

Note: This game is for one player only.

- (1) Sega Cartridge
- (2) Control Pad 1



VORBEREITUNG

1. Schließen Sie Ihr Sega Master System oder Master System II-Gerät wie in der Anleitung beschrieben an. Schließen Sie dann das Control Pad 1 an.
2. Vergewissern Sie sich, daß der Netzschalter auf OFF gestellt ist, und schieben Sie die Spielkassette in das Gerät ein.
3. Schalten Sie das Gerät ein (Netzschalter auf ON). Kurz darauf erscheint automatisch das Titelbild.
4. Falls das Titelbild nicht erscheint, schalten Sie das Gerät wieder aus (Netzschalter auf OFF). Überprüfen Sie die Anschlüsse, und ob die Spielkassette korrekt eingeschoben ist. Stellen Sie dann den Netzschalter wieder auf ON.

Wichtig: Den Netzschalter vor dem Einschleiben oder Herausnehmen einer Spielkassette stets auf OFF stellen.

Hinweis: Dieses Spiel kann nur von einer Person gespielt werden.

- (1) Sega-Spielkassette
- (2) Control Pad 1

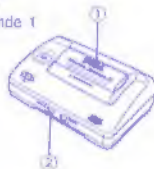
MISE EN ROUTE

1. Installez votre Sega Master System ou Master System II de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Branchez le bloc de commande 1.
2. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur OFF. Ensuite, introduisez la cartouche Sega dans la console.
3. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur ON. Peu après, l'écran de titre apparaît.
4. Si l'écran de titre n'apparaît pas, mettez l'interrupteur sur OFF. Vérifiez que le système est installé correctement et que la cartouche est bien insérée. Remettez l'interrupteur sur ON.

Important: Assurez-vous toujours que l'interrupteur d'alimentation est sur OFF avant d'insérer ou de retirer la cartouche.

Remarque: Ce jeu est pour un joueur uniquement.

- (1) Cartouche Sega
- (2) Bloc de commande 1



INICIO

1. Prepare su sistema Sega Master System o Master System II como se describe en su manual de instrucciones. Enchufe el controlador 1.
2. Asegúrese de que el interruptor de alimentación está en la posición OFF. Inserte entonces el cartucho Sega en la consola.
3. Ponga el interruptor de alimentación en ON. Después de un momento, aparecerá la pantalla del título.
4. Si no aparece la pantalla del título, ponga en OFF el interruptor de alimentación. Asegúrese de que el cartucho esté correctamente insertado. Entonces, vuelva a poner en ON el interruptor de alimentación.

Importante: Asegúrese siempre de que el interruptor de alimentación esté en OFF antes de insertar o de sacar el cartucho.

Nota: Este juego es sólo para un jugador.

- (1) Cartucho Sega
- (2) Controlador 1

PREPARATIVI

1. Montate il vostro sistema Sega Master System o Master System II come descritto nel suo manuale di istruzioni. Collegare la pulsantiera di controllo 1.
2. Assicuratevi che l'alimentazione sia disattivata (OFF). Quindi inserite la cartuccia Sega nella console.
3. Attivate l'alimentazione (ON). In breve tempo appare lo schermo del titolo.
4. Se lo schermo del titolo non appare, spegnete la console (OFF). Accertatevi che il sistema sia montato correttamente e che la cartuccia sia inserita nel modo appropriato. Quindi attivate di nuovo l'alimentazione (ON).

Importante: Assicuratevi sempre che la console sia spenta (OFF) prima di inserire o estrarre la cartuccia.

Nota: Questo gioco è per un solo giocatore.

- (1) Cartuccia Sega
- (2) Pulsantiera di controllo 1

FÖRBEREDELSE FÖR SPELSTART

1. Utför anslutningarna enligt anvisningarna i bruksanvisningen för Segas spel dator Master System eller Master System II. Anslut styrlattan 1.
2. Kontrollera att strömbrytaren står i fränslaget läge OFF. Sätt sedan i Segas spelkassett i spel datorn.
3. Slå till strömbrytaren. Efter några sekunder visas rubrikscenen på bildskärmen.
4. Slå ifrån strömbrytaren om rubrikscenen inte visas på bildskärmen. Kontrollera anslutningarna och att kassetten har satts i på korrekt sätt. Slå till strömbrytaren igen.

Viktigt! Kontrollera alltid att strömbrytaren har slagits ifrån innan spelkassetten sätts ifrån ur spel datorn.

OBS! Detta spel kan bara spelas av en spelare.

- (1) Segas spelkassett
- (2) Styrlattan 1

STARTEN

1. Sluit je Sega Master System of Master System II aan zoals dat beschreven staat in de handleiding. Sluit controller 1 aan.
2. Zet de Sega System UIT. Stop nu de Sega Cassette erin.
3. Zet de Sega System AAN. Na een moment zie je het Titelscherm.
4. Als je geen titelscherm ziet, moet je de Sega System weer UIT zetten. Kijk goed na of alles goed is aangesloten en of de cassette er goed in zit. Zet hem daarna weer AAN.

Let op: Zorg ervoor dat de Sega System altijd UIT staat als je een cassette erin stop of eruit haalt.

N.B.: Dit is een spel voor één speler.

- (1) Sega Cassette
- (2) Controller 1

Free the Skies!

On a hill overlooking the Mediterranean, a young man lies in the grass. He looks up at the fiery red and gold sky as dawn breaks over the sea. A light breeze rustles through the olive trees. The sound of a propeller engine breaks the silence. He listens as it's joined by a second engine, this one a high-powered custom job.

Two planes appear on the horizon. A cargo plane appears, followed by a small turboprop. The young man whips out his binoculars and looks for the insignia. The cargo plane is a standard B-17, no match for the flyer on his tail. The turboprop dives from 3 o'clock, coming at the cargo plane with the sun behind him, and opens up on it with his high caliber weapons. The left flap looks pretty badly damaged. Another run and the cargo plane is done for.

Befreien Sie den Himmel!

Auf einem Hügel mit Blick aufs Mittelmeer liegt ein junger Mann im Gras. Er schaut in den feuerroten und goldenen Sonnenaufgang über dem Meer. Das Geräusch eines Propellermotors unterbricht die Stille. Kurz danach gesellt sich das Geräusch eines weiteren Motors hinzu, diesmal ein leistungstarker Spezialmotor.

Zwei Flugzeuge erscheinen am Horizont. Zuerst ein Transporter, kurz darauf ein kleiner Turboprop. Der junge Mann holt das Fernglas aus dem Etui und sucht nach den Markierungen. Der Transporter ist eine B-17, kein Gegner für den Angreifer im Rücken. Der Turboprop taucht aus 3 Uhr herab, nähert sich dem Transporter aus der Sonne, und eröffnet das Feuer mit seinen großkalibrigen Kanonen. Das linke Ruder scheint ziemlich Schaden erlitten zu haben. Noch ein Angriff, und der Transporter ist erledigt.

Libérez le ciel!

Sur une colline dominant la Méditerranée, un jeune homme est couché dans l'herbe. Il fixe le ciel embrasé de rouge et d'or, tandis que le jour se lève sur la mer. Une légère brise bruisse dans les oliviers. Soudain, le son d'un avion interromp le silence. Il tend l'oreille et se rend compte qu'un second avion le poursuit, un avion au moteur super puissant.

Deux avions apparaissent à l'horizon: il s'agit d'un avion de marchandises et d'un turbopropulseur. Le jeune homme sort sa longue-vue et regarde les insignes. L'avion de marchandises est un avion ordinaire, un B-17, qui n'a rien à voir avec l'avion qui le poursuit. Le turbopropulseur plonge dès 3 heures et s'approche de l'avion de marchandises, à contre-jour, et ses canons de gros calibre le prennent pour cible. Le flanc gauche en prend un bon coup. Une nouvelle attaque suffit à détruire le cargo.

¡Libertad los Cielos!

En una colina que mira hacia al Mediterráneo, un hombre joven está tendido en la hierba, mirando un cielo rojo fuego y dorado a medida que el amanecer se refleja en el mar. La leve brisa murmura en los olivos. El sonido de un motor de propulsión rompe el silencio. El escuchó como el sonido se junta con otro de un segundo motor, pero este es un motor especial de alta potencia.

Los aviones aparecen en el horizonte. Uno de carga es seguido por otro pequeño de turbo hélice. El joven saca rápidamente los binoculares y busca la insignia. El avión de carga es un B-17 normal, que no puede resistir al que vuela a la cola. El de turbo hélice se clava desde las 3, aproximándose al avión de carga con el sol a la espalda, y abre fuego sobre el mismo con sus armas de gran calibre. La ala de sustentación izquierda está gravemente dañada. Otra andanada y el avión de carga está condenado.

Liberate il cielo!

Un giovane è steso sull'erba, in cima a una collina che si affaccia sul mediterraneo. Guarda in alto, verso il cielo rosso fuoco e dorato, mentre spunta il giorno sul mare. Una leggera brezza fa fruscare gli ulivi. Il suono di un motore a elica rompe il silenzio. Lui ascolta, mentre al primo si unisce un secondo motore, potente e dinamico.

Due aerei appaiono all'orizzonte: un aereo da carico seguito da un piccolo aereo a turboelica. Il giovane tira fuori il suo binocolo per vedere l'insigna. L'aereo da carico è un normale B-17, nettamente superiore al velivolo che lo segue. Il turboelica discende in picchiata, con il sole alle spalle raggiunge l'aereo da carico e lo attacca con le sue armi ad alto calibro. L'ala sinistra sembra gravemente danneggiata. Un altro attacco e l'aereo da carico è spacciato.

Befria himlen!

En ung man ligger i gräs på en kulle som överblickar Medelhavet. Han tittar upp mot himlen som flammar i rött och guld i gryningens över havet. En lätt vind susar i olivlundarna. Ljudet av en propeller bryter tystnaden. Han lyssnar när ljudet av en specialtillverkad kraftig motor förenar sig med ljudet av propellern.

Två plan dyker upp vid horisonten. Ett lastplan som följs av ett litet turbopropplan. Den unga mannen tar fram sin kikare och spanar efter kännetecken. Lastplanet är en standard B-17 och saknar motstycke med planet som följer rätt efter. Med solen bakom sig dyker turbopropplanet ned mot lastplanet från klockan tre och öppnar eld med grovkalibriga vapen. Lastplanetets vänstra vingklaff ser ut att vara ganska skadad. En inflygning till mot lastplanet och det är slut med det.

Maak de Lucht weer Vrij!

Op een heuvel aan de voet van de Middellandse zee ligt een jongeman in het gras. Hij kijkt naar de vuurrode en gouden lucht terwijl de zon langzaam in de zee zakt. Een licht briesje waait door de olijfbomen. Het geluid van een propeller doorbreekt de stilte. Als hij heeler luistert, hoort hij ineens een tweede propeller, het geluid van een opgevoerde custom motor.

De twee vliegtuigen verschijnen aan de horizon. Er verschijnt een vrachtvliegtuig, gevolgd door een kleine turboprop. De jongeman maakt zijn bril schoon en zoekt naar de omklemtrekken. Het vrachtvliegtuig is een gewone B-17, geen partij voor het andere vliegtuig. De turboprop duikt ineens weg op 3 uur, recht op het vrachtvliegtuig af en met de zon in zijn rug. Dan opent hij opeens het vuur met zijn zware wapens. De linker flap is goed beschadigd. Nog één schot en het is gebeurd met het vrachtvliegtuig.

The young man runs towards a small hangar in the hillside. He's seen the turboprop before. He remembers two years ago. A copilot on a commercial plane. A sky pirate concerned only with looting another victim. The crash. The destruction. Months in the hospital recovering — he was one of the lucky ones. Now, it's time to put an end to the pirates. He's decided it's time to fight back and stop the villains once and for all. The sky is free — no one will hold it for ransom any more!

Der Junge Mann läuft zu einem kleinen Hangar am Hügel. Er hat den Turboprop schon früher gesehen. Er erinnert sich an damals, vor zwei Jahren. Ein Kopilot in einem Zivilflugzeug. Ein Luftpirat mit nur einem Interesse: ein weiteres Opfer auszuplündern. Der Absturz. Die Zerstörung. Monatelange Genesung im Krankenhaus — und er hat noch Glück gehabt! Jetzt ist die Zeit gekommen, den Luftpiraten das Handwerk zu legen. Er hat sich entschlossen, sich zu wehren und die Verbrecher ein für allemal zu stoppen. Der Himmel wird wieder frei sein — niemand wird mehr Lösegeld verlangen können!

Le jeune homme court en direction d'un petit hangar sur la colline. Il se souvient de ce qu'il s'est passé deux ans auparavant. Il était copilote d'un avion de commerce. Un pirate de l'air était à la poursuite de victimes. Tout à coup l'avion s'écrasa. Il n'en reste rien. Il passa des mois à l'hôpital, car il a eu la chance de faire partie des rescapés. Maintenant, ça suffit, il est grand temps de mettre fin à l'action de ces pirates. Il prend la décision de contre-attaquer et d'enlancer une fois pour toute ces malfaiteurs. Le ciel sera à nouveau libre et personne ne cherchera plus à le rançonner.

El joven corre hacia el pequeño hangar en la ladera de la colina. Él ha visto el turbo hélice antes y recuerda lo sucedido dos años atrás. Un copiloto de un avión comercial. Un pirata aéreo preocupado solo con despojar otra víctima. La caída del avión, la destrucción. Meses en el hospital para recuperarse, él fue uno de los que tuvieron suerte. Ahora es el momento para terminar con los piratas. Él ha decidido que es el momento de contraatacar y detener a los villanos de una vez por todas. El cielo es libre, nadie jamás podrá secuestrarlo por recompensa!

Il giovane corre verso un piccolo hangar sul pendio della collina. Ha già visto quel turboelica. Ricorda quanto avvenuto due anni prima. Un secondo pilota su un aereo pubblicitario. Un pirata del cielo ansioso solo di fare un'altra vittima. Lo scontro. La distruzione. Mesi trascorsi in ospedale. È stato uno dei fortunati. Ora è giunto il momento di far fuori quei pirati. Ha deciso che è il tempo di combattere e fermare quei criminali, una volta per sempre. Un cielo libero, senza nessuno che ne rivendichi il possesso, mai più!

Den unga mannen springer ned mot en liten hangar på backen. Han har sett turbopropplanet tidigare och kommer ihåg vad som hände för två år sedan. En andrepilot på ett trafikplan. En flygpirat som endast brydde sig om att plundra offer. Flygplanet som störtade. Förödelsen. Månaderna i sjukhuset för att räpa sig — han var en av de få som hade tur. Det är dags att slå tillbaka piraterna och hejda dem för gott. Himlen är fri — ingen ska begära lösen för den lugn!

De jongeman rent naar de kleine hangar bij de heuvels. Hij heeft deze turboprop eerder gezien. Hij denkt terug aan twee jaar geleden. Een copiloot op een commerciële vlucht. Een luchtpiraat die zijn slachtoffer alleen maar wil plunderen. De crash, de vernietiging. Maanden in het ziekenhuis om te herstellen — hij had nog geluk gehad. Nu is het tijd geworden om de piraten te stoppen. Hij heeft besloten om terug te vechten en om de piraten voorgoed uit de lucht te halen! De lucht is vrij — niemand kan meer losgeld vragen!



Take Control!

① Directional Button (D-Button)

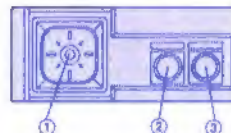
- Chooses options/Selects choices.
- Moves your *Falcon Flyer*.

② Button 1

- Fires weapons.

③ Button 2

- Selects special weapon.
- Changes flight speed.
- Pauses the game when the **TRG.Pause** option is selected (See page 14 on how to set options).



Spielsteuerung

① Richtungstaste

- Optionen wählen/zwischen Möglichkeiten umschalten.
- Den *Falcon Flyer* steuern.

② Taste 1

- Mit den Bordwaffen schießen.

③ Taste 2

- Spezialwaffen wählen.
- Die Fluggeschwindigkeit ändern.
- Das Spiel unterbrechen, wenn die Option **TRG.Pause** gewählt ist (siehe Seite 14 zur Einstellung von Optionen).

Aux commandes!

① Touche de direction (Touche D)

- Pour choisir des options/faire des choix.
- Pour déplacer le *Falcon Flyer*.

② Touche 1

- Pour utiliser des armes.

③ Touche 2

- Pour choisir une arme spéciale.
- Pour changer de vitesse.
- Pour arrêter momentanément la partie quand vous choisissez l'option **TRG.Pause**. (Voir page 14 pour définir les options.)

¡Tome el Control!

① Botón direccional (botón D)

- Selecciona/escoge las opciones.
- Mueve su *Falcon Flyer*.

② Botón 1

- Dispara las armas.

③ Botón 2

- Selecciona el arma especial.
- Cambia la velocidad de vuelo.
- Hace una pausa en el juego cuando se selecciona la opción **TRG.Pause** (Por la selección de opciones ver página 15).

Ai comandi!

① Pulsante di direzione (pulsante D)

- Per scegliere opzioni e soluzioni.
- Sposta il *Falcon Flyer*.

② Pulsante 1

- Per usare le armi.

③ Pulsante 2

- Per selezionare un'arma speciale.
- Per cambiare la velocità di volo.
- Per fare una pausa durante il gioco quando avete selezionato l'opzione **TRG.Pause** (vedete a pagina 15 per come attivare le opzioni).

Styr spælet!

① Styr tangent (rikt tangent)

- Vælg styr tangenten til den rigtige hånd (i pilarnes retninger) for at vælge mellem alternativer/måder at være.
- Vælg styrtangenten til den rigtige hånd for at styre dit plan *Falcon Flyer*.

② Knapp 1

- Tryk på denne knapp for at afvære våben.

③ Knapp 2

- Tryk på denne knapp for at vælge specialvåben.
- Tryk på denne knapp for at ændre på dit plans hastighed.
- Tryk på denne knapp for at få en pause under spillet's gang når du vælter pausealternativet **TRG.PAUSE** (se siden 15 angående hur de andre alternativer væljes).

De Besturing!

① Richting Toets (R-toets)

- Kiest opties/Beslistigt keuzes.
- Bestuurt jouw *Falcon Flyer*.

② Toets 1

- Schiet met de wapens.

③ Toets 2

- Kiest een speciaal wapen.
- Verandert je vliegsnelheid.
- Pauzeert het spel als de **TRG.Pause** optie is gekozen (Kijk op pagina 15 hoe je de opties in kunt stellen).

Once you turn on your Master System/Master System II, the *Power Strike II* story screen and the Title screens will appear. Press Button 1 or 2 to see the main menu, or wait to see the high scores and a game demo. To leave the high scores screen or the demo, press Button 1 or to return to the story screen.

Wenn das Master System/Master System II eingeschaltet wird, erscheint der Spielgeschichten-Bildschirm von *Power Strike II* sowie die Titelfeldschirme. Drücken Sie Taste 1 oder Taste 2, um das Hauptmenü zu sehen, oder warten Sie, um die Punkterekorde und eine Spielvorführung zu sehen. Um den Bildschirm mit den Punktereorden oder die Spielvorführung zu verlassen, drücken Sie Taste 1, und Sie kehren zum Spielgeschichtenbildschirm zurück.

Une fois que vous avez mis votre Master System/Master System II, sous tension, l'écran racontant l'histoire de *Power Strike II* et l'écran de titre apparaissent. Appuyez sur la touche 1 ou 2 pour passer au menu principal, ou attendez de voir les meilleurs scores et une démonstration du jeu. Pour sortir de l'écran des scores ou de la démonstration, appuyez sur la touche 1, ou revenez à l'écran racontant l'histoire.

Una vez que usted haya switchado su Master System/Master System II, aparecerá en pantalla la historia de *Power Strike II* y el título. Presione el botón 1 o el 2 para ver el menú principal, o espere para ver las puntuaciones más altas y una demostración del juego. Para salir de la pantalla de puntuaciones altas, o de la demostración, presione el botón 1 para regresar a la pantalla con la historia.

Dopo aver acceso Master System/Master System II, compare lo schermo della trama seguito da quello del titolo "*Power Strike II*". Premete il pulsante 1 o quello 2 per vedere il menu principale, o aspettate per vedere i punteggi massimi e una dimostrazione del gioco. Per uscire dallo schermo dei punteggi massimi o da quello del gioco di dimostrazione, premete il pulsante 1 o 2 per tornare allo schermo della trama.

När du slår till strömmen på speldatorn Master System/Master System II visas scenen för bakgrundshistorien *Power Strike II* och därefter rubrikscenen. Tryck på knapp 1 eller 2 för att ta fram huvudmenyn eller vänta ett tag för att se poängtavlan med de högsta poängen och en kort demonstrationsscen. Tryck på knapp 1 för att lämna poängtavlan eller demonstrationsscenen och återgå till scenen för bakgrundshistorien.

Als je je Master System/Master System II aan zet, zie je het *Power Strike II* verhaal en het Titelscherm. Druk op Toets 1 of 2 om het Hoofd Menu te zien, of wacht om de hoogste scores en een spel-demonstratie te zien. Druk op Toets 1 of 2 om de hoogste scores of de demo te verlaten en terug te gaan naar het verhaalscherm.

The Main Menu

Move the selection arrow to the option you wish to select by pressing the D-Button up or down.

Das Hauptmenü

Bewegen Sie den Auswahlpfeil mit der Richtungstaste zu der Option, die eingestellt werden soll.

Menu principal

Amenez la flèche devant l'option que vous voulez choisir en appuyant sur le haut ou le bas de la touche D.

Menú principal

Mueva la flecha de selección hacia la opción que desea seleccionar presionando hacia arriba o hacia abajo el botón D.

Menu principale

Premete il pulsante D su o giù per spostare la freccia di selezione sull'opzione da selezionare.

Huvudmenyn

Vicka styr tangenten uppåt eller nedåt för att flytta valpilen önskat alternativ.

Het Hoofd Menu

Zet de keuzepijl met omhoog of omlaag op de R-toets bij de optie die jij wilt veranderen.

① This is the game's current high score. You must get a score higher than 100,000 to be listed here.

① Der momentane Punktereкод des Spiels. Um hier erscheinen zu können, müssen Sie über 100 000 Punkte machen.

① Indique le score le plus élevé du jeu jusqu'à présent. Vous devez essayer de faire un score dépassant les 100 000 indiqués.

① Esta es la puntuación actual más alta del juego. Usted debe obtener una puntuación más alta que el 100.000 aquí indicado.

① È il punteggio massimo fino a quel momento. Dovete ottenere un punteggio superiore a 100.000 per essere inseriti nella lista.

① Här visas den högsta poäng som fått under spelets gång. Du måste ha minst 100 000 poäng innan din poäng visas.

① Dit is de hoogste score op dat moment. Je moet meer dan 100 000 punten scoren om deze lijst te halen.

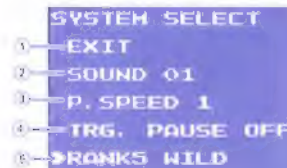


- 1 This shows the number and the name of the special weapon currently being displayed on the right side of the screen. Change the displayed weapon by pressing the D-Button left or right until the weapon you want to see is displayed. You start the game with the weapon that is currently displayed. See pages 18 - 20 for an explanation of the different types of weapons available.
- 2 Zeigt den Typ und die Bezeichnung der Spezialwaffe, die momentan rechts im Bild gezeigt wird. Ändern Sie die dargestellte Bewaffnung, indem Sie die Richtungstaste nach links oder rechts drücken, bis die gewünschte Waffe erscheint. Sie beginnen das Spiel mit der Waffe, die momentan angezeigt ist. Eine Erklärung der verschiedenen möglichen Waffen wird auf Seite 18 und 20 gegeben.
- 3 Indique le numéro et le nom de l'arme spéciale affichée sur la droite de l'écran. Changez d'arme en appuyant sur la gauche ou la droite de la touche D jusqu'à ce que l'arme que vous voulez apparaisse. Voir pages 18 - 20 pour les détails concernant les différents types d'armes disponibles.
- 4 Esto muestra el número y el nombre de armas especiales que están siendo indicadas en la parte derecha de la pantalla. Cambie el arma indicada presionando hacia la izquierda o hacia la derecha el botón D, hasta que el arma que usted desea aparezca en pantalla. Usted inicia el juego con el arma que está en pantalla. Para la explicación de los diferentes tipos de armas disponibles, ver las páginas 19 y 21.
- 5 Mostra il numero e il nome dell'arma speciale che è visualizzata in quel momento alla destra dello schermo. Premete il pulsante D a sinistra o destra per cambiare l'arma visualizzata, fino a quando è visualizzata l'arma che volete. Iniziate il gioco con l'arma visualizzata in quel momento. Vedete alle pagine 19 - 21 per una spiegazione sui diversi tipi di arma disponibili.
- 6 Här visas numret och namnet på det specialvapen som visas till höger på bildskärmen. Vicka styrångenten åt vänster eller höger tills det vapen du vill använda visas på bildskärmen. Du börjar spelet med det vapen som visas på bildskärmen. Se sidorna 19 - 21 angående de olika vapen som finns.
- 7 Hier steht die Name und die Nummer des Spezialwafens, der auf der rechten Seite des Bildschirms dargestellt wird. Ändern Sie das dargestellte Spezialwaffen durch Drücken der linken oder rechten D-Taste, bis das gewünschte Spezialwaffen erscheint. Sie beginnen das Spiel mit dem Spezialwaffen, das momentan dargestellt wird. Eine Erklärung der verschiedenen möglichen Spezialwaffen wird auf den Seiten 18 und 20 gegeben.
- 8 Select **Game Start** to start your adventures from the beginning of the game. Press Button 1 or 2 to start the game.
- 9 Wählen Sie **GAME START**, um das Spiel von Anfang an zu beginnen. Drücken Sie Taste 1 oder 2 zum Anfangen.
- 10 Choisissez **Game Start** pour entrer dans l'aventure au début du jeu. Appuyez sur la touche 1 ou 2 pour commencer le jeu.
- 11 Seleccione **Game Start**, para empezar sus aventuras desde el principio del juego. Presione el botón 1 o el 2 para iniciar el juego.
- 12 Selezionate **avvio del gioco (GAME START)** per iniziare la vostra avventura dall'inizio del gioco. Premete il pulsante 1 o quello 2 per avviare il gioco.
- 13 Välj spelsätt **GAME START** för att börja ditt äventyr från början av spelet. Tryck på knapp 1 eller 2 för att starta spelet.
- 14 Kies **Game Start** om jouw avonturen aan het begin van het spel te laten beginnen. Druk dan op Toets 1 of 2 om het spel te starten.
- 15 **Continue** allows you to begin the game from the beginning of the last round you were in. Press Button 1 or 2 to start the game.
- 16 Die Option **CONTINUE (Fortsetzung)** erlaubt es, das Spiel vom Anfang der zuletzt gespielten Spielstufe an fortzusetzen. Drücken Sie Taste 1 oder 2 zum Anfangen.
- 17 **Continue** vous permet de recommencer la partie au début de l'étape où vous en étiez resté. Appuyez sur la touche 1 ou 2 pour continuer.
- 18 **Remarque:** Si vous réinitialisez le jeu, vous recommencerez à la première étape de la poursuite (**Continue**).
- 19 **Nota:** La reposición del juego reposiciona **Continue** Round a Round 1.
- 20 **Continuazione (CONTINUE)** vi permette di ricominciare il gioco dall'inizio dell'ultima fase in cui lo avete terminato. Premete il pulsante 1 o quello 2 per avviare il gioco.
- 21 **Nota:** Se ripristinate il gioco, la fase di **continuazione** viene regolata sulla fase 1.
- 22 Väljer du fortsätt spel **CONTINUE** kan du fortsätta spelet från början av den omgång du sist spelade. Tryck på knapp 1 eller 2 för att starta spelet.
- 23 **Obs!** Nollställ du spelet nollställer omgången för fortsätt spel **CONTINUE** till omgång 1.
- 24 Met **Continue** kun je doorgaan aan het begin van de ronde waarin je het laatste was. Druk op Toets 1 of 2 om het spel te starten.
- 25 **Let op:** Als je het spel reset, ga je met **Continue** weer verder met ronde 1.
- 26 Select **Option** to see the game options available. Press Button 1 or 2 to see the options available.
- 27 Wählen Sie **OPTION**, um die zur Verfügung stehenden Optionen zu sehen.
- 28 Choisissez **Option** pour voir les options de jeu, puis sur la touche 1 ou 2 pour voir les différentes sélections.
- 29 Seleccione **Option** para ver las opciones de juego disponibles. Presione el botón 1 o el 2 para ver las opciones disponibles.
- 30 Selezionate **opzioni (OPTION)** per vedere le opzioni di gioco disponibili. Premete il pulsante 1 o quello 2 per vedere le opzioni disponibili.
- 31 Välj valmöjligheter **OPTION** för att kunna se de olika spelalternativen. Tryck på knapp 1 eller 2 för att se vilka alternativ som finns.
- 32 Kies **Option** om de beschikbare opties te zien. Druk op Toets 1 of 2 om naar de opties te gaan.

Preflight Options

The System Select screen has a number of options to choose from. Place the selection arrow next to the option you want to change with the D-Button.

- 1) **Exit:** Press Button 1 or 2 to return to the main menu.
- 2) **Sound:** Listen to the music and sound effects used in *Power Strike III*. Press the D-Button left or right to see the choices, and press Button 1 to hear the music/sound effect. Pressing Button 2 stops the music/sound effect.
- 3) **P. Speed (Player Speed):** Change the Falcon Flyer's speed with this option. 1 is the slowest and 4 is the fastest. Press the D-Button left or right to change the setting.
- 4) **TRG.Pause:** This option allows you to pause the game when you press Button 2. Press the D-Button left or right to turn the TRG Pause function on or off.
- 5) **Rank:** Choose from five difficulty levels. Rank 1 is the easiest, and Rank 5 is the most challenging. Press the D-Button left or right to change the setting.



Optionen vor dem Flug

Der Menübildschirm SYSTEM SELECT bietet eine Reihe von Optionen, zwischen denen Sie wählen können. Bewegen Sie den Auswahlpfad mit der Richtungsstaste neben die gewünschte Option.

1. **EXIT:** Drücken Sie Taste 1 oder 2, um zum Hauptmenü zurückzuschalten.
2. **SOUND:** Hören Sie sich die in *Power Strike II* verwendete Musik und die Soundeffekte an! Drücken Sie die Richtungstaste nach links und rechts, um die Wahlmöglichkeiten zu sehen, und drücken Sie Taste 1, um die betreffende Musik oder den Klingeffekt zu hören. Durch Drücken von Taste 2 wird die Musik/der Soundeffekt gestoppt.
3. **P. SPEED:** Mit dieser Option wird die Geschwindigkeit des *Falcon Flyer* eingestellt. 1 ist die langsamste Einstellung und 4 die schnellste. Die Einstellung wird durch Drücken der Richtungstaste geändert.
4. **TRG.Pause:** Mit dieser Option kann im Spiel pausiert werden, indem die Taste 2 gedrückt wird. Drücken Sie die Richtungstaste nach links oder rechts, um die TRG.Pause-Funktion ein- oder auszuschalten.
5. **RANK:** Wählen Sie zwischen fünf Schwierigkeitsgraden. 1 ist die leichteste Einstellung und 5 die schwierigste. Drücken Sie die Richtungstaste nach links oder rechts, um die Einstellung zu wählen.




Préparatifs au vol

L'écran "System Select" vous propose un certain nombre d'options. Avec la touche D arrivez la flèche à côté de l'option que vous voulez changer.

- 1) **Sonle (Exit):** Appuyez sur la touche 1 ou 2 pour revenir à l'écran principal.
- 2) **Son (Sound):** Écoutez les différents morceaux ou effets sonores du jeu *Power Strike II*. Appuyez sur la gauche ou la droite de la touche D pour voir les choix, et sur la touche 1 pour écouter le morceau ou l'effet choisi. Pour arrêter la musique ou l'effet, appuyez sur la touche 2.
- 3) **Vitesse du joueur (P. Speed):** Permet de changer la vitesse du Falcon Flyer. 1 représente le niveau le plus bas et 4 le plus rapide. Appuyez sur la gauche ou la droite de la touche D pour changer de réglage.
- 4) **Pause (TRG.Pause):** Cette option vous permet de faire une pause. Il vous suffit pour cela d'appuyer sur la touche 2. Appuyez sur la gauche ou la droite de la touche D pour mettre la fonction TRG.Pause en ou hors service.
- 5) **Niveau (Rank):** Choisissez un de cinq niveaux de difficulté. Rank 1 est le niveau le plus facile tandis que 5 est le niveau le plus difficile. Appuyez sur la gauche ou la droite de la touche D pour changer de réglage.

Opciones antes del vuelo

La pantalla System Select posee claro número de opciones para escoger. Con el botón D, coloque la flecha de dirección próxima a la opción que desea cambiar.

1. **Exit:** Presione el botón 1 o el 2 para regresar al menú principal.
2. **Sound:** Para escuchar la música y los efectos de sonido utilizados en *Power Strike II*. Presione el botón hacia la derecha o hacia la izquierda para ver las opciones y presione el botón 1 para escuchar la música/efectos de sonido. Al presionar el botón 2 se detiene la música/efectos de sonido.
3. **P. Speed (velocidad del jugador):** Con esta opción se cambia la velocidad del Falcon Flyer. 1 es la velocidad más baja y 4 es la más alta. Presione el botón  hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar el ajuste.
4. **TRG.Pause:** Esta opción le permite hacer una pausa en el juego cuando presione el botón 2. Presione el botón  hacia la izquierda o hacia la derecha para activar o desactivar la función TRG.Pause.
5. **Rank:** Escoge entre los cinco niveles de dificultad. El nivel 1 es el más fácil y el 5 el más exigente. Presione el botón  hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar el ajuste.

Opzioni di preparazione al volo

Lo schermo di selezione delle opzioni (SYSTEM SELECT) presenta un numero di opzioni tra cui potrete scegliere. Usate il pulsante D per spostare la freccia di selezione vicino all'opzione da cambiare.

- ① **Uscire (EXIT):** Premete il pulsante 1 o quello 2 per tornare al menu principale.
- ② **Suono (SOUND):** Ascoltate la musica e gli effetti sonori usati in *Power Strike III*. Premete il pulsante D a sinistra o destra per vedere le scelte, quindi premete il pulsante 1 per ascoltare musica/effetti sonori. Premete il pulsante 2 per disattivare musica/effetti sonori.
- ③ **Velocità del giocatore (P. SPEED):** Con questa opzione cambiate la velocità di Falcon Flyer. Scegliete 1 e la velocità più lenta, quella 4 è la più veloce. Premete il pulsante D a sinistra o destra per cambiare le regolazioni.
- ④ **Pausa (TRG.PAUSE):** Questa opzione vi permette di fare una pausa durante il gioco quando premete il pulsante 2. Premete il pulsante D a sinistra o destra per attivare (ON) o disattivare (OFF) la funzione di pausa.
- ⑤ **Livello (RANK):** Scegliete tra cinque livelli di difficoltà. Il livello 1 è il più semplice, il livello 5 è il più impegnativo. Premete il pulsante D a sinistra o destra per cambiare le regolazioni.

Valmöjligheter innan planet fyller

I valmenyn SYSTEM SELECT kan du välja bland olika alternativ. Vissa alternativet inte uppstår eller nedåt för att flytta valpilen till det alternativ du vill ändra på.

- ① **Ulgång EXIT:** Tryck på knapp 1 eller 2 för att återgå till huvudmenyn.
- ② **Ljud SOUND:** Lyssna på de olika melodier och ljudeffekterna i spelet *Power Strike II*! Vicka styrtangenten åt vänster/höger för att välja bland valen och tryck på knapp 1 för att lyssna på melodin/ljudeffekten. Trycker du på knapp 2 stängs ljudet av för melodin/ljudeffekten.
- ③ **Planets hastighet P. SPEED:** Här kan du ändra på ditt plans Falcon Flyr hastighet. 1 är den långsammaste hastigheten och 4 den snabbaste. Vicka styrtangenten åt vänster eller höger för att ändra på hastigheten.
- ④ **Paus TRG.PAUSE:** Du kan ta en paus under spelets gång genom att trycka på knapp 2 om du villar att koppla in detta alternativ. Vicka styrtangenten åt vänster eller höger för att koppla TRG.PAUSE in (ON) eller ut (OFF).
- ⑤ **Grad RANK:** Välj mellan fem olika svårighetsgrader, med RANK1 som lättast och RANK5 som svårast. Vicka styrtangenten åt vänster eller höger för att ändra på svårighetsgraden.

Opties voor de Vlucht

Op het System Select scherm kun je uit een aantal opties kiezen. Zet de keuzepijl met de R-toets naast de optie die je wilt veranderen.

- 1) **Exit:** Druk op Toets 1 of 2 om terug te gaan naar het Hoofd Menu.
- 2) **Sound:** Luister naar de muziek en de geluidseffecten van *Power Strike II*. Druk op links of rechts op de A-toets om de kouses te zien en druk dan op Toets 1 om de muziek/geluidseffect te horen. Druk op Toets 2 om de muziek/geluidseffect te stoppen.
- 3) **P. Speed (Speler Snelheid):**
Verander met deze optie de vlagsnelheid van de Falcon Flyer. 1 is het langzaamst en 4 is het snelst. Druk op links of rechts op de A-toets om de instelling te veranderen.
- 4) **TRG.Pause:** Met deze optie kun je het spel pauzeren door op Toets 2 te drukken. Druk op links of rechts op de A-toets om deze optie aan (ON) of uit (OFF) te zetten.
- 5) **Rank:** Kies uit vijf moeilijkheidsgraden. Rank 1 is het makkelijkst en Rank 5 is de meest uitdagende. Druk op links of rechts op de A-toets om de instelling te veranderen.

Screen Signals

- ① Current Score
- ② Falcon Flyer
- ③ Item Holder
- ④ Current Special Weapon
- ⑤ Special Weapon Strength
- ⑥ Falcons Left

Bildschirmanzeigen

- ① Momentaner Punktestand
- ② Falcon Flyer
- ③ Gegenstandhalter
- ④ Momentane Spezialwaffe
- ⑤ Stärke der Spezialwaffe
- ⑥ Übrige Falcons

Indications de l'écran

- ① Score actuel
- ② Falcon Flyer
- ③ Porte-objet
- ④ Arme spéciale actuelle
- ⑤ Caractéristiques de l'arme
- ⑥ Nombre de faucons restants

Señales en pantalla

- ① Puntuación actual
- ② Falcon Flyer
- ③ Recipiente de artículo
- ④ Arma especial actual
- ⑤ Fuerza del arma especial
- ⑥ Halcóns restantes

Segnali sullo schermo

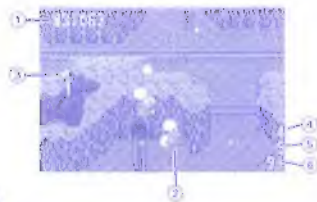
- ① Punteggio attuale
- ② Falcon Flyer
- ③ Contenitore di oggetto
- ④ Arma speciale che avete in quel momento
- ⑤ Potenza dell'arma speciale
- ⑥ Falcon Flyer rimasti

Tecken på bildskärmen

- ① Nuvarande poäng
- ② Flygplanet Falcon Flyer
- ③ Behållare med hjälpmedel
- ④ Specialvapnet som används för tillfället
- ⑤ Specialvapnets styrka
- ⑥ Återstående Falconliv

Wat Staat er op het Scherm

- ① Huidige Score
- ② Falcon Flyer
- ③ Voorwerp Box
- ④ Huidig Speciaal Wapen
- ⑤ Energie Speciaal Wapen
- ⑥ Overgebleven Falcons



Weapons and Items

You start the game with standard bullets, fired from your nose gun. Holding Button 1 down allows you to fire continuously, and when you're in a jam, **2** go of Button 1 for a super burst that will knock your enemies out of the sky! As you blast your way through the enemy defenses, item holders will appear on screen. Shoot them to release the weapon or item (indicated by a number) they're carrying and fly over the number to acquire it. You can also find weapons and items on occasion when you shoot down enemy aircraft. Here is a description of the weapons you'll come across:

- ① **0 (Shell Up):** This weapon increases your nose guns' firing power.
- ② **1 (Shot Gun):** This weapon gives you a wide-range blast in front of you.
- ③ **2 (Missile):** Launches missiles in front of you.

①



Waffen und Gegenstände

Sie beginnen das Spiel mit Normalmunition, die aus der Frontkanone abgeschossen wird. Wenn Sie Taste 1 gedrückt halten, können Sie kontinuierlich leuern, und wenn Sie in der Klemme sind, können Sie Taste 1 loslassen, um eine Supersalve abzufeuern, die die Gegner aus dem Himmel bläst! Während Sie sich Ihren Weg durch die gegnerische Abwehr kämpfen, erscheinen Gegenstandshalter im Bildschirm. Schießen Sie diese ab, um die betreffende Waffe oder den Spielgegenstand freizugeben (angezeigt durch eine Zahl) den sie tragen, und fliegen Sie über diese Zahl, um den Gegenstand zu erhalten. Sie können auch Waffen und Gegenstände finden, wenn Sie ein gegnerisches Flugzeug abschießen. Hier eine Beschreibung der Waffen, die Sie finden können:

- ① **0 (mehr Projektile):** Steigert die Feuerkraft der Frontkanone.
- ② **1 (Salve):** Ermöglicht eine breitere Geschößsalve nach vorne.
- ③ **2 (Geschöß):** Schießt Raketen nach vorne ab.

②



Armes et objets

Vous commencez la partie avec des balles ordinaires, que vous tirez avec votre canon. Quand vous tenez la touche 1 enfoncée, vous pouvez tirer sans interruption, et si vous êtes dans une mauvaise situation, relâchez la touche 1 pour provoquer une super explosion qui rayera l'ennemi du ciel! Quand vous essayez de traverser la défense ennemie, des porte-objets apparaissent sur l'écran. Tirez dessus pour relâcher l'arme ou l'objet (indiqué par un chiffre) et volez au-dessus du numéro pour vous emparer de l'objet. Vous trouverez aussi parfois des armes et des objets quand vous abattez un avion ennemi. Voici une description des armes que vous rencontrerez:

- ① **0 (Cartouche):** Cette arme augmente la puissance de tir de votre canon.
- ② **1 (Canon):** Cette arme débâle tout ce qui se trouve devant vous.
- ③ **2 (Missile):** Lance des missiles devant vous.

③



Armas y artículos

Usted inicia el juego con balas normales, disparadas desde su cañón frontal. El mantener presionado el botón 1 permite el disparo continuo, y cuando usted está en apuros, suelte el botón 1 para un super disparo que hará desaparecer del cielo a sus enemigos! A medida que usted se abre paso volando las defensas enemigas, los recipientes con artículos aparecerán en la pantalla. Disparados para liberar el arma o el artículo (indicado por un número) que contienen y vuele sobre el número para recogerlo. Usted también encontrará armas y artículos cuando derribe un ingenio volador enemigo. La siguiente es una descripción de las armas que encontrará:

- ① **0 (Shell Up):** Esta arma aumenta la potencia de disparo de su cañón frontal.
- ② **1 (Shot Gun):** Esta arma se caracteriza por un amplio campo de disparo frontal.
- ③ **2 (Missile):** Dispara misiles hacia adelante.

Armi e oggetti

Iniziate il gioco con munizioni normali sparate dal muso dell'aereo. Se tenete premuto il pulsante 1 sparate continuamente e quando siete nei guai, passate al pulsante 1 per un supercolpo che eliminerà dal cielo i nemici! Mentre vi fate largo fra le difese nemiche, contenitori di oggetti compaiono sullo schermo. Colpiteli per rilasciare l'arma o l'oggetto (indicated da un numero) che contengono e volate sopra il numero per entrarne in possesso. Potete anche imbarbarvi in armi e oggetti quando sconfiggete un aereo nemico. Ecco la descrizione delle armi che trovate:

- ① **0 (Munizioni):** Aumenta la potenza dell'arma che avete sul muso dell'aereo.
- ② **1 (Doppietta):** Quest'arma possiede una raffica ad ampio raggio in direzione anteriore.
- ③ **2 (Missile):** Lancia missili in direzione anteriore.

Vapen och hjälpmedel

Du börjar spelet med standardkuler som du avfyrar med kulsprutan i flygplanetas nos. Håll knapp 1 intryckt för att avfyrat oavbrutet och släpp upp knapp 1 när du råkar i knipa för att skjuta ned fienden med en superskottsälva! Behållare med hjälpmedel dyker upp på bildskärmen när du skjuter din väg igenom fiendliga försvarsstyrkor. Skjut på behållarna för att släppa ut vapen eller hjälpmedel som finns inuti (visas med ett nummer) och flyg sedan över numret för att plocka upp vapnet eller hjälpmedlet. Ibland kan det hända att du hittar vapen och hjälpmedel när du skjuter ned fienden. Du kan hitta följande vapen:

- ① **0 (Magasin):** Detta magasin ökar styrkan på kulsprutan som finns i flygplanetas nos.
- ② **1 (Hagelgevär):** Detta vapen ger en vidsträckt explosion framför dig.
- ③ **2 (Missil):** Avfyrar missiler framför dig.

Wapens en Voorwerpen

Je begint het spel met standaard kogels voor het kanon in de neus van het vliegtuig. Houd Toets 1 ingedrukt om constant te schieten en als je in het nauw komt te zitten, mep je Toets 1 loslaten voor een geweldige knal die je vijanden uit de lucht schiet! Terwijl je je een weg schiet door je vijanden, verschijnen er voorwerp boxen op het scherm. Schiet ze kapot om het wapen of voorwerp (aangegeven door een nummer) te zien en vlieg over het nummer om het te pakken. Soms kun je ook wapens of voorwerpen vinden als je vijandelijk vliegtuigen neerhaalt. Hier volgt een beschrijving van de wapens die je tegenkomt:

- ① **0 (Extra Kracht):** Dit wapen verhoogt de kracht van je boordkanon.
- ② **1 (Shot Gun):** Dit wapen geeft je een breed schot voor je uit.
- ③ **2 (Raketen):** Vuurt raketen voor je uit.

4) **3 (Burner):** A long-range flame thrower is attached to the nose of the Falcon Flyer.

5) **4 (Absorption):** Blasts from your jet harm all our enemies and wreck major havoc!

6) **5 (Destroyer):** Rapid-fire missiles shoot out to the front and sides of your jet

7) **6 (Napalm):** A massive explosion destroys enemies in every direction!

4) **3 (Flammenwerfer):** Ein weitreichender Flammenwerfer wird vorne am Falcon Flyer montiert!

5) **4 (Absorption):** Lassen Sie zielende Gasehölzer mit die Gegner los!

6) **5 (Zerstörer):** Schnellfeuergeschosse nach vorne und zur Seite

7) **6 (Napalm):** Eine massive Explosion zerstört Gegner in allen Richtungen!

4) **3 (Lance-Flammes):** Un long lance-Flammes est fixé à la tête du Falcon

5) **4 (Absorption):** S'échappa de votre avion et explosa sur l'ennemi auquel il cause de sérieux dommages

6) **5 (Torpilleur):** Des missiles rapides sont tirés de l'avant et des côtés de votre avion

7) **6 (Napalm):** Une explosion massive détruit les ennemis et les dispersent dans toutes les directions

4) **3 (Burner):** Es un lanzallamas de bajo corto alcance montado en la nariz del Falcon Flyer

5) **4 (Absorption):** Vuela desde el avión hacia los enemigos produciendo una confusión total!

6) **5 (Destructor):** Dispara rápido de misiles desde el frente y lados de su avión

7) **6 (Napalm):** ¡La tremenda explosión destruye a los enemigos en todas direcciones!

5) **3 (Lanciaflamme):** Viene attaccato un lanciaflamme a lungo raggio al muso del Falcon Flyer

6) **4 (Assorption):** Una raffica di colpi sul nemico che fa una vera strage!

7) **5 (Lancia missili):** Vengono lancati missili a tiro rapido in direzione anteriore e laterale

8) **6 (Bombe al napalm):** Una esplosione enorme distrugge i nemici in tutte le direzioni!

6) **3 (Brännare):** En elspruta med lång räckvidd fästs i nosen på ditt flygplan Falcon Flyer

7) **4 (Absorption):** Avflytt sprängskott från ditt plan mot fienden och tillfogar enorm skada!

8) **5 (Forslörare):** Snabbelframmissiler avfyras framåt och åt båda sidorna av ditt plan

9) **6 (Napalm):** En enorm explosion smit förintar fienden i alla riktningar!

7) **3 (Burner):** Aan de nous van de Falcon Flyer wordt een lango-afstand vlammenwerper gemaakt

8) **4 (Verdeliger):** Schiet een jet recht op je vijanden af en vernietigt alst!

9) **5 (Vernietiger):** Raketten vliegen snel achter elkaar uit de voorkant en zijanten van je Flyer

10) **6 (Napalm):** Een grote explosie vernietigt alle vijanden in alle richtingen!



Other Items

- 1 **P-Pods (Power Pods):** These items appear in various places in the game. Shoot enemy planes to find them, or shoot the item holder carrying a 7 to receive a shower of P-Pods! Collect P-Pods to increase your special weapon strength. A 0 means you haven't acquired a special weapon yet. A 1 is minimum strength, 5 will make even the pirate's top tier strength is terror!

- 2 **Super Blast:** Fly over this item and watch as all the enemies on the screen disappear in fiery explosions!

- 3 **1-Ups:** Collect these mini-Falcon Flyers for extra Lives!

Note: The maximum number of Lives you can have is 9.



Andere Artikel

- 1 **P-Pods (Kraftpakete):** Diese Artikel erscheinen in verschiedenen Stellen im Spiel. Schießen Sie gegnerische Flugzeuge ab, um sie zu finden, oder schießen Sie den Gegenstandsträger mit einer 7 ab, um einen Regen von P-Pods zu erhalten! Sammeln Sie P-Pods, um die Stärke der Spezialwaffen zu steigern. Eine 0 bedeutet, daß Sie noch keine Spezialwaffe erhalten haben. Eine 1 zeigt minimale Stärke an. Eine 5 jagt auch den besten gegnerischen Piloten Schrecken ein!

- 2 **Superexplosion:** Fliegen Sie über diesen Gegenstand und beobachten Sie, wie alle Gegner auf dem Bildschirm in feurigen Explosionen absitzen!

- 3 **1-Ups:** Sammeln Sie diese Mini-Falcon Flyers für zusätzliche Leben!

Hinweis: Maximal können Sie neun zusätzliche Leben sammeln!



Autres objets

- 1 **P-Pods (Nacelle de ravitaillement):** Ces objets apparaissent à divers endroits du jeu. Abattez des avions ennemis pour les trouver, ou tirez sur le porte-objet 7 pour recevoir une douche de P-Pods! Rassemblez les P-Pods pour augmenter la puissance de votre arme spéciale. Un 0 signifie que vous n'avez pas encore d'arme spéciale. La puissance minimale est représentée par le 1, et le 5 peut terroriser même les meilleurs pilotes pirates!

- 2 **Super explosion:** Volez au-dessus de cet objet et tous les ennemis seront dispersés sur l'écran par une explosion fulgurante.

- 3 **1-De plus:** Collectionnez tous ces minis Falcon Flyer pour gagner des vies supplémentaires!

Remarque: Vous pouvez avoir 9 vies au maximum.



Otros artículos

- 1 **P-Pods (cartucho de potencia):** Estos artículos aparecen en diversos lugares durante el juego. Dispara los aviones enemigos para encontrarlos, o dispara al portador de 7 para recibir una lluvia de cartuchos de potencia! Recoge los cartuchos de potencia para aumentar la potencia de su arma especial. Un 0 significa que usted no ha adquirido ningún arma especial aún. El 1 indica la potencia mínima. El 5 hará que aun los mejores pilotos piratas se encojan de terror!

- 2 **Super Blast:** Vuele sobre este artículo y observe como todos los enemigos en pantalla desaparecen por medio de terribles explosiones!

- 3 **1-Ups:** Recoge estos mini Falcon Flyers para obtener vidas extra!

Nota: El número máximo de vidas que usted pueda acumular es 9.

Altri oggetti

- 1 **P (potenziatore):** I potenziatori compaiono in vari luoghi durante il gioco. Per trovarli colpisci gli aerei nemici, o li contenitore contrassegnato dal numero 7 per ricevere una cascata! Raccogliete i potenziatori per aumentare la potenza della vostra arma speciale. Uno 0 significa che non siete ancora in possesso di un'arma speciale. Un 1 è indice della potenza minima. Un 5 terrorizza anche i migliori piloti nemici!

- 2 **Super raffica:** Volate sopra questo oggetto e osservate come tutti i nemici sullo schermo scompaiono in una esplosione di fuoco!

- 3 **Falcon Flyer:** Raccogliete questo Falcon Flyer mini per ottenere delle vite extra!

Nota: Il numero massimo di vite che potete avere è 9.

Andra hjälpmedel

- 1 **P-kapslar (styrkekapslar):** Dessa hjälpmedel finns i alla överallt i spelet. Skjut på fienden för att hitta dem eller skjut på bäraren av 7 för att få en regn av kapslar! Samla P-kapslar för att öka styrkan på ditt specialvapen. En 0 betyder att du ännu inte lyckats få ett specialvapen. 1 är den minsta styrkan. Med 5 som styrkanummer får du även piraternas flygförs till krypa ihop av rädsla!

- 2 **Superexplosion:** Flyg över detta hjälpmedel och se alla fienden på bildskärmen försvinna i en enorm explosion!

- 3 **Extra liv:** Plocka upp dessa miniflygplan Falcon Flyer för extra liv!

OBS! Du kan ha högst nio liv.

Andere Voorwerpen

- 1 **P-Pods (Power Pods):** Deze voorwerpen verschijnen op verschillende plaatsen in het spel. Schiet vijandelijke vliegtuigen neer of schiet op voorwerp boren met een 7 om een heuseboel P-Pods te krijgen! Pak de P-Pods om je speciale wapen meer energie te geven. Een 0 betekent dat je nog geen speciaal wapen hebt. Een 1 is de minimale sterkte. Met een 5 blans je zelfs je sterkste vijanden uit de lucht!

- 2 **Super Blast:** Vlieg over dit voorwerp heen en kijk hoe al je vijanden op het scherm in explosies uit elkaar knallen!

- 3 **1-Ups:** Pak deze mini Falcon Flyers voor extra levens!

Let op: Je kunt maximaal 9 extra levens krijgen.

3. **Spin Shields:** Collect these items for protection from enemy fire as well as to increase your nose guns' firing power. You can collect a maximum of three Spin Shields. Spin Shields appear either from the top of the screen, when you hit enemy planes, or carried by item holders. The Spin Shields will flash red, blue and yellow. Red increases your nose guns' firing power, blue makes your bullet blast through more than one enemy, and yellow makes your bullet hit out in front of the Falcon Flyer to hit more enemies.

Note: If you use the Burner special weapon, any Spin Shields you already have become secondary burners, but you can still collect more shields for protection.

4. **Spin-Schilder:** Sammeln Sie diese Gegenstände als Schutz gegen gegnerisches Feuer und um die Feuerkraft der Frontkanone zu steigern. Sie können maximal drei Spin-Schilder sammeln. Spin-Schilder erscheinen entweder von oben im Bildschirm, wenn Sie gegnerische Flugzeuge treffen, oder sie werden von Gegenstandsträgern getragen. Die Spin-Schilder blinken rot, blau und gelb. Rot steigert die Feuerkraft der Frontkanone, Blau gibt den Geschossen mehr Durchschlagkraft, und Gelb bewirkt, daß sich die Geschosse breiter ausbreiten, um mehr Gegner zu treffen.

Hinweis: Wenn Sie die Flammenwerfer-Spezialwaffe verwendet, werden bereits vorhandene Spin-Schilder in sekundäre Flammenwerfer umgewandelt, aber Sie können trotzdem noch weitere Spin-Schilder als Schutz sammeln.

5. **Boucliers pivotants:** Collectonnez ces boucliers pour vous protéger de l'ennemi et pour augmenter la puissance de tir de votre canon. Vous pouvez en collecter trois au maximum. Les boucliers apparaissent en haut de l'écran quand vous abattez des avions ennemis ou ils sont transportés par des porteurs-objets. Les boucliers clignotent en rouge, bleu et jaune, et le bouclier rouge augmente la puissance de tir de votre canon, le bleu signifie que vos balles peuvent traverser plus d'un ennemi, et le jaune disperse vos balles devant le Falcon pour toucher plus d'ennemis.

Remarque: Si vous utilisez le brûleur qui est une arme spéciale, tous les boucliers qui sont en votre possession deviendront aussi des brûleurs, et vous pourrez malgré tout en recueillir pour vous protéger.

6. **Spin Shields:** Recoge estos artículos para protegerte del fuego enemigo y para aumentar la potencia de los cañones frontales. Usted puede recoger un máximo de tres Spin Shields. Estos aparecen desde la parte superior de la pantalla, cuando usted hace blanco en los aviones enemigos, o transportados por recipientes de artículos. Los Spin Shields parpadearán en rojo, azul y amarillo. El rojo aumenta el potencia de disparo de los cañones frontales, azul hace que sus balas pasen a través de más de un enemigo y el amarillo hace que sus balas sean disparadas en abanico en frente del Falcón Flyer alcanzando a más enemigos.

Nota: Si usted utiliza el arma especial Burner, cualquiera de los Spin Shields que usted tiene serán transformados en quemadores secundarios, así mismo usted podrá recoger más escudos para protección.

7. **Scudo rotante:** Raccogliete questi oggetti per proteggervi dal fuoco del nemico e aumentare contemporaneamente la potenza dei colpi sparati dal muso del vostro aereo. Potete raccogliere un massimo di tre scudi rotanti. Gli scudi compaiono sulla parte superiore dello schermo, quando colpite un aereo nemico, o deniro contenedor appositi. Gli scudi lampeggiano in rosso, blu e giallo. Il rosso aumenta la potenza dei colpi sparati dal muso del vostro aereo, il blu fa in modo che distruggiate più di un nemico, il giallo distende a ventaglio i vostri colpi davanti al Falcon Flyer in modo da colpire più di un nemico.

Nota: Se usate il lanciallamme come arma speciale, ogni scudo di cui siete in possesso diventa un lanciallamme di riserva, ma potete raccogliere altri scudi per protezione.

8. **Spinnande sköldar:** Plocka upp dessa hjälpmödel för att skydda dig mot fiotillig eld och för att öka styrkan på kulsprutan i nosen. Du kan plocka upp högst tre spinnande sköldar. Sköldar dyker upp från bildskärmens övre del, när du träffat fienden eller finns i en bärare. De spinnande sköldarna blinkar i rött, blått och gult. Med röda sköldar ökas kulsprutans styrka, med blå kan dina kulor skjuta igenom fler än en fiende och med gula sprids dina kulor framför ditt plan så att fler fienden träffas.

OBS! Om du använder specialvapnet brännaren omvandlas spinnande sköldar till sekundära brännare. Men du kan fortfarande plocka upp sköldar som skydd.

9. **Spin Schilden:** Versamel deze voorwerpen als bescherming voor vijandelijke aanvallen en om je boordkanon extra kracht te geven. Je kunt maximaal drie Spin Schilden bij je hebben. Spin Schilden verschijnen of aan de bovenkant van het scherm als je een vijand hebt verslagen, of zitten in voorwerp boxen. De Spin Schilden knipperen in rood, blauw en geel. Rood geeft je boordkanon meer kracht, blauw zorgt ervoor dat jouw kogels door meer dan één vijand gaan en geel zorgt ervoor dat jouw kogels uitwaaiers als ze de Falcon Flyer verlaten, zodat ze meer vijanden raken.

Let op: Als je de Burner als speciaal wapen gebruikt, worden alle Spin Schilden die je hebt een tweede vlammenwerper, maar dan kun je nog wel meer schilden verzamelen voor bescherming.



Game Over/Continue

Should the enemy be able to clip your wings, the Continue screen will appear. If you think you're ready to take another crack at the pirates, select **Continue**, or if you need a breather, select **Game Over**. Selecting **Game Over** brings you back to the Story Screen, and selecting **Continue** starts you off at the beginning of the stage you were last in.

Spielende/Fortsetzung

Wenn der Gegner Ihnen die Flügel stutzt, erscheint der Fortsetzungsbildschirm. Wenn Sie glauben, daß Sie bereit sind, es noch einmal gegen die Piraten aufzunehmen, wählen Sie den Menüpunkt **CONTINUE**. Wenn Sie eine Pause brauchen, wählen Sie **GAME OVER**. Durch Wahl von **GAME OVER** gelangen Sie zurück zum Spielgeschichten-Bildschirm, und durch Wahl von **CONTINUE** beginnen Sie am Anfang der zuletzt gespielten Spielstufe.

Fin et poursuite de partie

Si l'ennemi parvient toutefois à vous coincer, l'écran de poursuite apparaît. Si vous vous sentez capable d'affronter une nouvelle fois les pirates, choisissez **Continue**, ou si vous voulez souffler un peu, choisissez **Game Over**. Si vous choisissez **Game Over** vous revenez à l'écran de l'histoire et, si vous choisissez **Continue** vous recommencez à la dernière étape où vous en étiez.

Fin de juego/continuación

En caso de que el enemigo sea capaz de cortarle las alas, aparecerá la pantalla de continuación. Si usted cree que está listo para atacar otra vez a los piratas, seleccione **Continue**, o si usted necesita un respiro, seleccione **Game Over**. La selección de **Game Over** le llevará a la pantalla con la historia y el seleccionar **Continue** lo devolverá al principio de la etapa en la que usted se encontraba antes del respiro.

Fine/continuazione del gioco

Se un nemico riesce a spezzarvi le ali, compare lo schermo di continuazione. Se pensate di essere già pronti ad affrontare un altro scontro con i pirati, selezionate **continuazione (CONTINUE)**; se invece avete bisogno di una pausa, selezionate **fine del gioco (GAME OVER)**. Se selezionate **GAME OVER** tornate allo schermo della trama; se selezionate **CONTINUE** ricominciate dall'inizio della fase in cui stavate giocando.

Spelet slut/fortsatt spel

Lyckas fienden sikta ned dig visas skärmen för fortsatt spel. Välj fortsatt spel **CONTINUE** om du vill redö att ståss med piraterna igen. Välj spelet slut **GAME OVER** om du vill ta en paus. Scenen för bakgrundshistorien visas när du väljer **GAME OVER**, men väljer du **CONTINUE** fortsätter spelet från början av den omgång du var spelade.

Einde van het Spel/Doorgaan

Als een vijand je loch te pakken krijgt, zie je het Continue scherm. Als je denkt dat je het nog een keer op kunt nemen tegen de piraten, moet je **Continue** kiezen. Als je even op adem wilt komen, moet je voor **Game Over** kiezen. Met **Game Over** ga je terug naar het verhaal scherm en met **Continue** ga je verder aan het begin van het gebied waar je het laatste was.

Hints

- At the beginning of the game, try to collect as many of the same kind of special weapons at a time as you can in order to build up your special weapon strength.
- Take the fight to your enemies. If you don't get them as they appear on screen, you'll find the skies around your plane becoming thick with enemy craft very quickly.
- Knock out the ground artillery as soon as possible. The enemy aircraft are dangerous, but the ground weapons are almost always stationary, which means easier to hit.

Ein paar Tips

- Am Anfang des Spiels sollten Sie so viele Spezialwaffen der gleichen Sorte wie möglich sammeln, um die Stärke der Waffe zu steigern.
- Verzögern Sie die Konfrontation nicht. Wenn Sie es nicht mit den Gegnern sofort aufnehmen, wenn diese auf dem Bildschirm erscheinen, dann finden Sie sich bald in einem Bildschirm voller Gegner wieder.
- Setzen Sie die Bodenanartillerie so schnell wie möglich außer Gefecht. Die gegnerischen Flugzeuge sind gefährlich, aber die Bodengewaffen sind fast immer unbeweglich, was sie leichter zu treffen macht.

Conseils

- Au début de la partie, essayez de collectionner le plus d'armes de la même espèce en même temps pour renforcer la puissance de votre arme spéciale.
- Empêchez vos ennemis de voler. Si vous ne les touchez pas quand ils apparaissent sur l'écran, l'espace autour de votre avion se remplira d'avions ennemis en un rien de temps.
- Frappez l'artillerie au sol le plus vite possible. Les avions ennemis sont très dangereux, mais les armes terrestres ne bougent pas, vous pouvez donc facilement les toucher.

Consejos

- Al principio del juego intenta recoger la mayor cantidad posible de armas especiales del mismo tipo de una vez, para aumentar la potencia de su arma especial.
- Ataque a tus enemigos. Si usted no los derriba a medida que aparecen en pantalla, verá que el cielo alrededor de su avión se volverá espeso con aeronaves enemigas que son muy rápidas.
- Destruya tan rápido como le sea posible la artillería en tierra. Los aviones enemigos son peligrosos, pero las armas de tierra son casi estacionarias, lo cual significa que son más fáciles de destruir.

Consigli

- All'inizio del gioco, cerca di raccogliere in una volta un numero di armi speciali dello stesso tipo il più alto possibile, in modo da aumentare la potenza di quell'arma speciale.
- Attaccate i nemici. Se non eliminate gli aerei nemici appena compaiono sullo schermo, riempiranno il cielo intorno al vostro aereo molto rapidamente.
- Abbattete l'artiglieria di terra il prima possibile. Gli aerei nemici sono pericolosi, ma le armi di terra sono quasi sempre stabili e facili da abbattere.

Goda råd

- I början av spelet är det bäst att du försöker att plocka upp så många specialvapen av samma sort som möjligt för att öka styrken på specialvapnen.
- Anfall fienden. Om du inte anfaller fienden så fort du dyker upp på bildskärmen kommer du att snabbt bli omringad av ett moln av fiendliga plan.
- Försök att förstöra markförsvarets vapen så snabbt du kan. Fiendliga flygplan är farliga, men markförsvarets vapen är nästan alltid stationära vilket betyder att de är lättare att förstöra.

Hints

- Aan het begin van het spel moet je proberen zoveel mogelijk van hetzelfde soort speciale wapens te verzamelen, zodat je de energie van dat speciale wapen goed op kunt bouwen.
- Neem je vijanden snel te grazen. Als je ze niet te pakken neemt zodra ze op het scherm verschijnen, zal je al snel merken dat je helemaal omgeven wordt door vijanden.
- Verdel ze snel mogelijk alle strijdkrachten op het land. De vijandelijke vliegtuigen zijn gevaarlijk, maar de doelen op de grond staan meestal stil, zodat ze makkelijker te raken zijn.

HANDLING THIS CARTRIDGE

This Cartridge is intended exclusively for the Sega System.

For Proper Usage

1. Do not immerse in water!
2. Do not bend!
3. Do not subject to any violent impact!
4. Do not expose to direct sunlight!
5. Do not damage or disfigure!
6. Do not place near any high temperature source!
7. Do not expose to thinner, benzine, etc.!
- When wet, dry completely before using.
- When it becomes dirty, carefully wipe it with a soft cloth dipped in soapy water.
- After use, put it in its case.
- Be sure to take an occasional recess during extended play.

WARNING: For owners of projection televisions. Still pictures or images may cause permanent picture tube damage or mark phosphor of the CRT. Avoid repeated or extended use of video games on large screen projection televisions.

HANDBABUNG DER KASSETTE

Diese Kassette ist ausschließlich zur Verwendung mit dem Sega-System bestimmt.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Vor Nässe schützen!
2. Nicht knicken!
3. Vor Gewaltwirkungen schützen!
4. Nicht direkt der Sonne aussetzen!
5. Nicht beschädigen oder verunstalten!
6. Vor Hitze schützen!
7. Nicht mit Verdünnern, Benzol usw. in Berührung bringen!
- Bei Nässe vor dem Gebrauch vollständig trocknen.
- Bei Verschmutzung vorsichtig mit einem weichen, in Seifenwasser getauchten Tuch abreiben.
- Nach Gebrauch in die Hülle legen.
- Vergessen Sie nicht, bei langem Spielen manchmal eine Pause einzulegen!

WARNUNG: Besitzer von Großbildschirmfernsehern oder Fernsehprojektoren werden darauf hingewiesen, daß Standbilder permanente Schäden an der Bildröhre verursachen oder zur Ablagerung von Phosphor auf der Kathodenstrahlröhre führen können. Vermeiden Sie deshalb eine wiederholte oder übermäßig lange Projizierung von Videospielen auf Großbildschirmgeräten.

MANIPULATION DE LA CARTOUCHE

La cartouche est conçue exclusivement pour le Sega System.

Pour une utilisation appropriée

1. Ne pas mouiller!
2. Ne pas plier!
3. Ne pas soumettre à des chocs violents!
4. Ne pas exposer au soleil!
5. Ne pas abîmer!
6. Ne pas laisser à proximité d'une source de chaleur!
7. Ne pas mettre en contact avec du diluant, de l'essence, etc.!
- Si votre cartouche est mouillée, séchez-la bien avant de la réutiliser.
- Si elle est sale, frottez-la avec précaution à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de savon.
- Si vous ne vous en servez plus, rangez-la dans sa boîte.
- N'oubliez pas de faire quelques pauses si vous jouez assez longtemps.

AVERTISSEMENT: Pour les propriétaires de téléviseurs à système de vidéoprojection. Les images fixes peuvent endommager irrémédiablement le tube de l'image ou déposer du phosphore sur le CRT. Evitez l'utilisation répétée ou prolongée de jeux vidéo sur les téléviseurs à vidéoprojection à grand écran. **ATTENTION!** Cet avertissement ne concerne en aucun cas les téléviseurs classiques.

MANEJO DEL CARTUCHO

Este cartucho está diseñado únicamente para el sistema Sega System.

Para un mejor uso

1. ¡No mojarlo!
2. ¡No doblarlo!
3. ¡No darle golpes violentos!
4. ¡No exponerlo a la luz directa del sol!
5. ¡No dañarlo ni rayarlo!
6. ¡No exponerlo a altas temperaturas!
7. ¡No exponerlo a diluyente, bencina, etc.!
- Cuando esté húmedo, séquelo por completo antes de usarlo.
- Cuando esté sucio, límpielo con cuidado con un paño suave humedecido en agua con jabón.
- Después de usarlo, colóquelo en su funda.
- Durante un juego prolongado, tome algún tiempo de descanso.

AVISO: Para los usuarios que disponen de televisores tipo proyección. Las imágenes fijas pueden causar daños permanentes en el tubo de imagen o marcar el fosforo del tubo de rayos catódicos. No emplee repetidamente ni durante períodos prolongados los juegos de video en televisores de proyección de grandes pantallas.

USO DI QUESTA CARTUCCIA

Questa cartuccia è destinata esclusivamente al sistema Sega System.

Per un uso appropriato

1. Non bagnatola!
2. Non piegatela!
3. Evitate i colpi violenti!
4. Non esponetela alla luce diretta del sole!
5. Non danneggiatela o colpirla!
6. Non lasciatela vicino a fonti di calore!
7. Non bagnatela con benzina o altro!
- Quando si bagna, asciugatela bene prima dell'uso.
- Quando si sporca, pulitela con un panno morbido inumidito con dell'acqua insaponata.
- Dopo l'uso rimettetela nella sua custodia.
- Quando giocate a lungo, fate una pausa di tanto in tanto.

ATTENZIONE: Per gli acquirenti di televisori a proiezione. Fotogrammi fissi o immagini ferme possono causare danni permanenti al cinescopio e lasciare tracce di fosforo sul CRT. Evitate l'uso ripetuto o prolungato di videogiochi sui televisori a proiezione a grande schermo.

KASSETTSKÖTSEL

Denna spelkassett är avsedd att bara användas i Segas videospeldator Sega System.

Korrekt kassettskötsel

1. Åttas för luft och vätni!
2. Får ej vikas!
3. Får ej utsättas för stötar!
4. Utsätt den ej för starkt solljus!
5. Öppna den ej eller akuta den!
6. Får ej vara i närheten av värme!
7. Använd ingen lösningsmedel vid rengöring!
- Om luft eller liknande hamnar på kassetten, torka bort det innan användning.
- Om kassetten blir smutsig, torka försiktigt bort smutsen med en mjuk trasa fuktad med lite tvålsvatten.
- Efter användandet: sätt i kassetten i kassettasken.
- Gör då och då ett uppehåll under en längre spel-session.

WARNING! Gäller projektor-TV: Stillbilder, som visas i en längre stund än vanligt, kan bli orsak till skador i bildröret eller fosfor-märken på katodstrålbildskärmen. Spela inte videospel ofta, inte heller i flera timmar åt gången, när du använder detta slags TV-bildskärmar.

BEHANDELING VAN DE CASSETTE

Deze cassette is uitsluitend bedoeld voor het Sega Mega Drive, Game Gear of Master System.

Voor juist gebruik

1. Maak hem niet nat!
2. Buig hem niet!
3. Stot of niet hard tegenaan!
4. Stel hem niet bloot aan direct zonlicht!
5. Beschadig of verwarm hem niet!
6. Stel hem niet bloot aan hoge temperaturen!
7. Maak hem niet schoon met thinner, benzine, enz.!
- Maak hem eerst droog als hij nat is geworden.
- Maak hem schoon met een zachte doek als hij vuil is geworden.
- Bewaar hem in zijn doos.
- Neem voldoende pauzes als je langere tijd achter elkaar speelt.

WAARSCHUWING: Voor eigenaars van projectie-televisies: Stillstaande beelden of plaatjes kunnen blijvende schade aanbrengen aan de beeldbuis of fosfor van de CRT halen. Vermijd herhaaldelijk of lang gebruik van de videospellen op grootbeeld projectie-televisies.



SEGA

Printed in Japan

672-1375-50